



長會會教佛西美省羅美 建捐師法殊文輝 成落寺佛玉江湛

米方平一千地佔院寺層四
目前，玉佛寺寺址位於美國西羅省美羅市，由美國佛教會會長文殊法師主持。該寺佔地一千一百多平方米，建築面積約一千一百多平方米。該寺的落成，將為當地的佛教徒提供一個良好的宗教活動場所。

文殊法師表示，該寺的落成，是美國佛教會歷史上的一件大事。該寺的落成，將為當地的佛教徒提供一個良好的宗教活動場所。該寺的落成，將為當地的佛教徒提供一個良好的宗教活動場所。

頭五個月工農業生產 佳保持適度增長勢頭

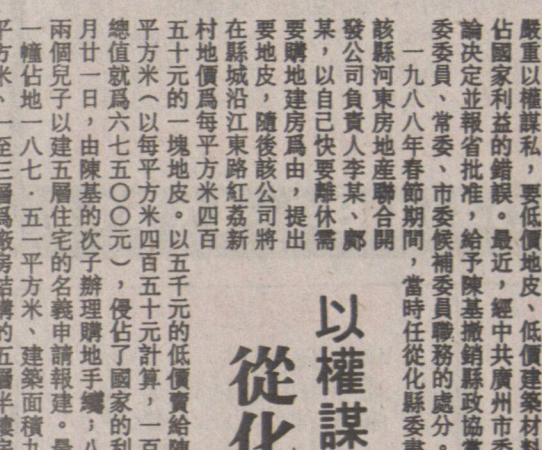
總產值達八十億元人民幣
據統計，今年頭五個月，廣東省工農業生產總值達八十億元人民幣，比去年同期增長百分之六點七。其中，工業生產總值達四十五億元，比去年同期增長百分之七點五；農業生產總值達三十五億元，比去年同期增長百分之五點五。

廣東省統計局表示，今年頭五個月，廣東省工農業生產總值達八十億元人民幣，比去年同期增長百分之六點七。其中，工業生產總值達四十五億元，比去年同期增長百分之七點五；農業生產總值達三十五億元，比去年同期增長百分之五點五。

穗夏副食市場豐盛 價格穩中有降 市民眉開眼笑

廣州消息：進入六月，廣州副食市場豐盛，瓜果蔬菜應有盡有，價格穩中有降，市民眉開眼笑。據統計，六月份，廣州副食市場總產值達一百億元，比去年同期增長百分之八點五。其中，蔬菜產值達五十億元，比去年同期增長百分之九點五；瓜果產值達三十億元，比去年同期增長百分之七點五。

廣州副食市場負責人表示，六月份，廣州副食市場總產值達一百億元，比去年同期增長百分之八點五。其中，蔬菜產值達五十億元，比去年同期增長百分之九點五；瓜果產值達三十億元，比去年同期增長百分之七點五。



穗發現自噴礦泉水 礦化度等六指標達國家標準

全國二百七處礦泉水居前
據統計，今年頭五個月，廣東省發現自噴礦泉水達二百七處，其中，礦化度等六項指標均達國家標準。這些礦泉水主要分布在廣州市、佛山市、江門市等地。這些礦泉水的發現，將為當地的居民提供一個良好的飲用水源。

廣東省衛生廳表示，今年頭五個月，廣東省發現自噴礦泉水達二百七處，其中，礦化度等六項指標均達國家標準。這些礦泉水主要分布在廣州市、佛山市、江門市等地。這些礦泉水的發現，將為當地的居民提供一個良好的飲用水源。

「健力寶」走出低谷 今年首季產銷俱增

並計劃到國外設立工廠
據統計，今年首季，健力寶公司產銷俱增，並計劃到國外設立工廠。健力寶公司表示，今年首季，公司產值達一百億元，比去年同期增長百分之八點五。其中，銷值達八十億元，比去年同期增長百分之九點五。

健力寶公司負責人表示，今年首季，公司產值達一百億元，比去年同期增長百分之八點五。其中，銷值達八十億元，比去年同期增長百分之九點五。

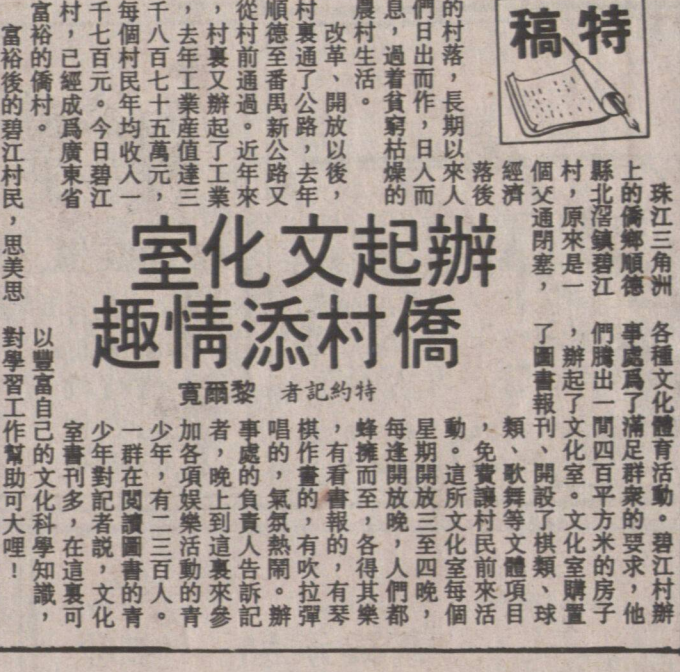
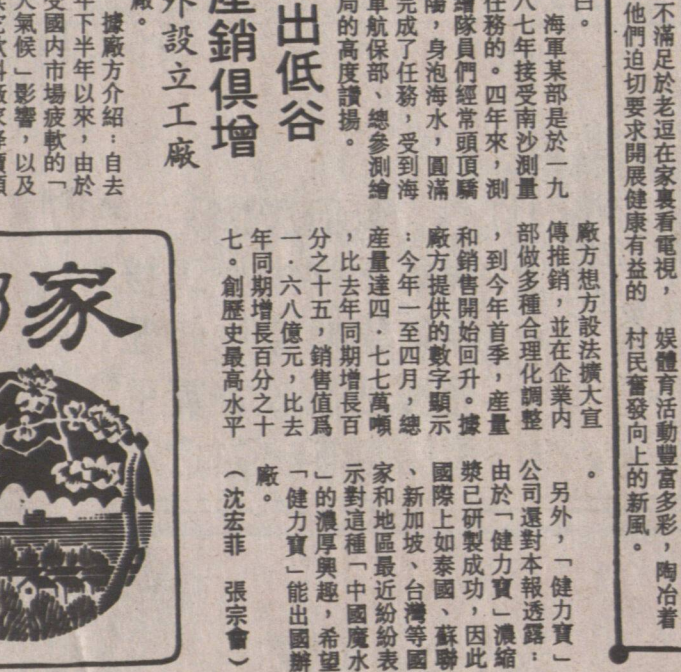
室化文起辦 趣情添村僑

寬爾黎 記者特約
據統計，今年首季，僑胞室化文起辦，趣情添村僑。僑胞室化文起辦，趣情添村僑。僑胞室化文起辦，趣情添村僑。僑胞室化文起辦，趣情添村僑。

僑胞室化文起辦，趣情添村僑。僑胞室化文起辦，趣情添村僑。僑胞室化文起辦，趣情添村僑。僑胞室化文起辦，趣情添村僑。

以權謀房侵佔國家利益 從化縣委常委被撤

據統計，今年首季，從化縣委常委被撤。從化縣委常委被撤。從化縣委常委被撤。從化縣委常委被撤。



SHUM'S REALTY LTD.

新榮房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司：322-8811
住宅：732-0033
傳呼機：667-0313
4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.)

忠誠免費估價

沈慶俊
及沈太

2857 東 5 街 49.5 x 124, 三房區好 26 萬

2873 東 5 街 49.5 x 124, 上下完成分三層標準地

4650 HOY 街近學校交通, 二年新上三下二, 有 SUMMER KIT 32 萬 8

3252 RENFREW 33 x 121, 減價急售

3142 東 20 街屋大上下完成近學校巴士 20 萬餘

志里冷氣工程公司

專科大小商業凍房冷氣工程、設計裝置及修理
忠誠為僑胞服務、快捷妥當

電話：八七二一、一〇三九
3772 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當

電話：二五四一七五〇三
六八七四一四〇九四

AMY LAU 劉穎茵

2160 KINGSWAY VAN., B.C.
公司：438-3501 傳呼：437-9119
住宅：421-8178 傳呼：680-7332

★有香港客想現金買入商業大樓及大地請來電查詢！

★58 E. 24TH 近緬街上下三二睡房可以分租 \$225,000

★近PNE標準地，上二下二睡房，可分租 \$193,000

★2857 E. 8TH AVE. 近RENFREW 四十年石米二睡房親屋，土庫完成有車房標準地，低息按揭可接供 \$218,000

★蘭菲夾廿二街二舖位另樓上一位宅單位 50 呎商業地開價 \$399,000

★近京士威夾域多利 4483 GLADSTONE 標準地，上三下二房分租每月入息 \$1100 價 \$229,000

★唐人街雜貨店出讓，生意興隆地點一流，開價十二萬五，詳情請電。

★域多利夾 41 街，標準地三睡房親屋 \$208,000

★緬街夾 19 街，堅固翻新二睡房，樓下二睡房可分租 價 \$175,000

★高貴林近 COO. CENTRE MALL 全新四睡房，家庭廳，雙車房，六十餘呎地有土庫 \$299,000

★雲東廿二街溫哥華特色屋，意大利業主保養一流 2500 方呎有景 33 x 140 呎只售 \$269,000

★FRASER 夾 30 街堅固大屋，標準地共有 4 單位出租，\$239,000

★近 PNE 十六年新溫哥華特色屋，標準地上三下二，全部完成可分租，業主急售 抵買！！

★列治文全新親屋 2800 呎 瓦頂水暖氣五千方呎地，開價 \$299,000

Success REALTY & INSURANCE LTD.

CHINATOWN Autoplan CENTRE

伍黃秀英

★售價 \$850,000，地大 40 x 325 生意連物業。每日工作五小時，每月經營約達 \$55,000 MISSION NO. 1 中西餐館百五座位，五十車位有酒牌，東主經營十一年退休急售，歡迎洽詢。

★工業區咖啡生意連住宅，包括物業賺錢生意，營業時間短，兼有外賣。工具及裝修全部翻新。售價 \$325,000

★樓上寫字樓出租 145 號奇化街 月租 \$200 和 \$340

代理 ICBC 汽車、代理商業樓宇、代理房屋、傢俬、醫藥、旅遊、保險、收租、經驗豐富，專業水準，手續費廉。

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務
電話：687-8899 145 KEEFER ST.